

“СЕВЕРНАЯ ТАЙНОПИСЬ”

“NORTHERN CRYPTOGRAPHY”

ORNAMENTS OF PEOPLES
OF WESTERN-SIBERIAN REGION OF RUSSIA

ОРНАМЕНТЫ НАРОДОВ ЗАПАДНО-СИБИРСКОГО РЕГИОНА РОССИИ

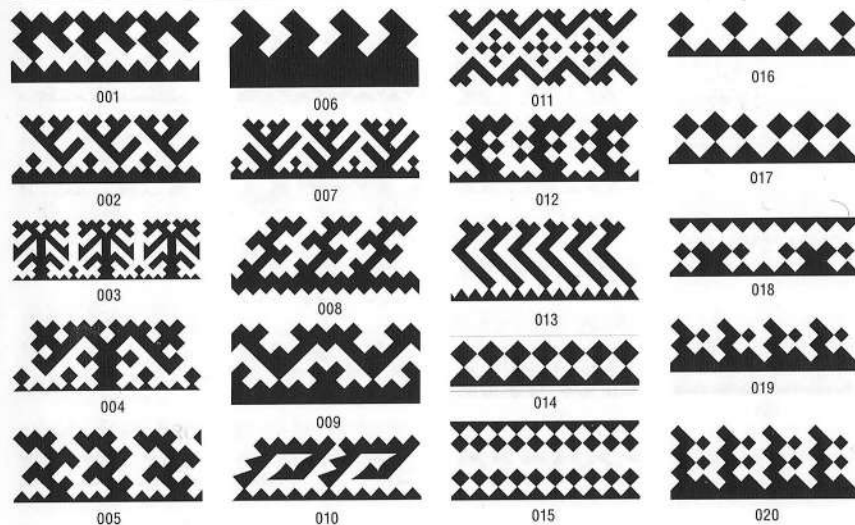
КАТАЛОГ
CATALOGUE
2007

Цивилизация, созданная народами Западно-Сибирского региона России, представляет особый культурный пласт, где суровый климат и экстремальная среда обитания обуславливают практический характер традиционного искусства.

Орнамент, являясь символическим воплощением культуры, выражает не только художественно-эстетические идеалы этноса, но и несет в себе определенную информацию, зашифрованный смысл.

Проект «Северная тайнопись» впервые представляет целостное собрание орнаментов хантов, манси, коми-зырян, долган, селькупов и ненцев, с расшифровками тайного значения каждого из орнаментальных мотивов.

Собрание включает более 700 орнаментов народов Западно-Сибирского региона России. Каждый орнаментальный мотив имеет порядковый номер (диск и каталог имеет единую нумерацию). В диске графические изображения орнаментов сопровождаются примерами их использования в культуре народов. Также диск содержит информацию по эволюции северного орнамента и историческую справку по каждому этносу. Особенностью диска является наличие орнаментов в векторном формате для их практического использования в компьютерной графике.



001 - **сидящий соболь** / sitting sable

002 - **березовая ветка** / birch branch

003 - **рога дикого оленя** / horns of a wild deer

004 - **рога оленя самца** / horns of a deer-buck

005 - **локоть лисицы** / fox elbow

006 - **след белки** / squirrel track

007 - **березовая ветка** / birch branch

008 - **ушки молодого соболя** / ears of young sable

009 - **березовая ветка** / birch branch

010 - **челюсть щуки** / jaw of a pike

011 - **узор чешуи окуня** / pattern of scales of the perch

012 - **рядом сидящие** / sitting next to each other

013 - **большие волны** / big waves

014 - **головки** / small heads

015 - **двойной ряд головок** / double row of small heads

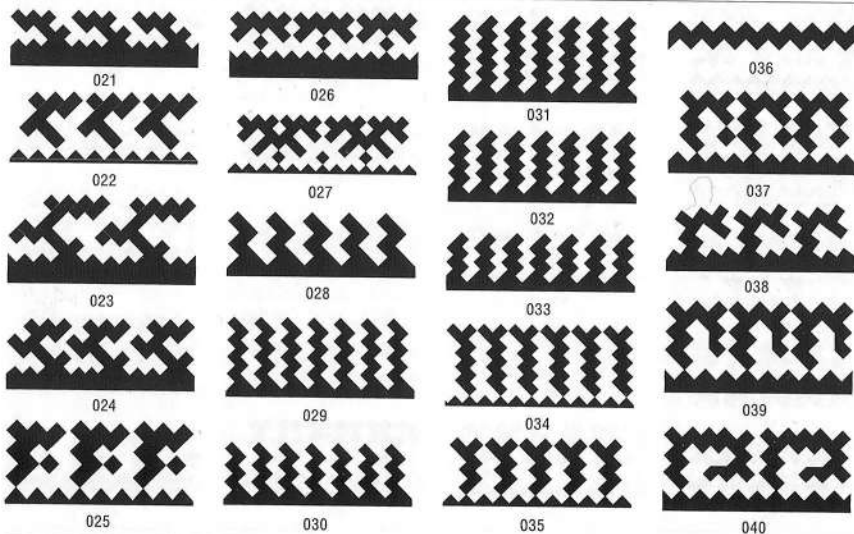
016 - **редкая головка** / rare head along the edges

017 - **тройная головка** / threefold head

018 - **двусторонняя головка** / two-sided twin head

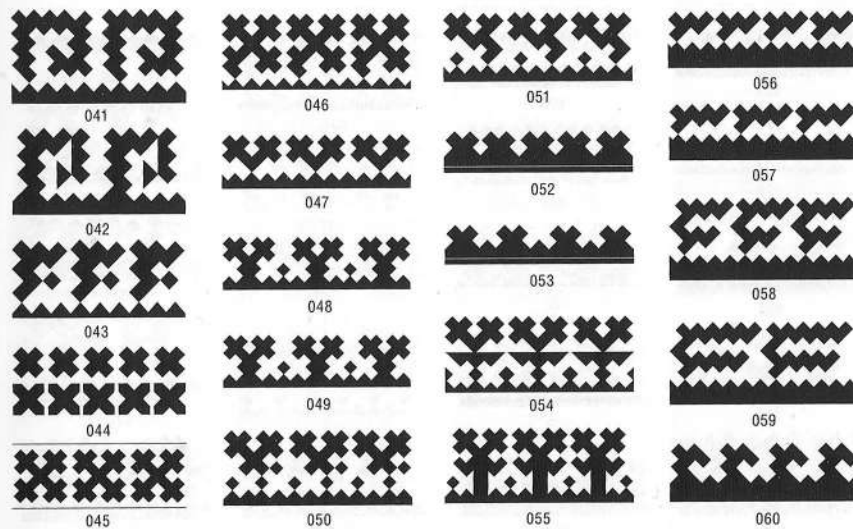
019 - **односторонние головки** / one-sided heads

020 - **парные головки** / twin heads



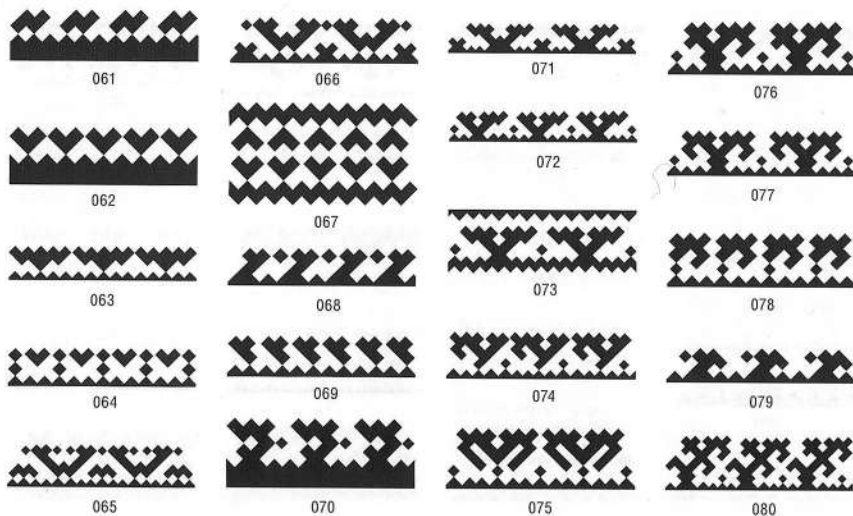
- 021 - ушки молодого соболя / ears of a sable
- 022 - туловище человека / body of a man
- 023 - туловище человека / body of a man
- 024 - туловище человека / body of a man
- 025 - часть туловища человека / body of man
- 026 - голова маленького соболя / head of a small sable
- 027 - парные головки соболя / twin heads of a sable
- 028 - зыбь ветра / ripple of wind
- 029 - рябь воды / ripples of water
- 030 - тройной след белки / triple squirrel track

- 031 - шестислойный след белки / squirrel track
- 032 - пятислойный след белки / squirrel track
- 033 - четырехслойный след белки / squirrel track
- 034 - мелкие накаты волн / small splashes
- 035 - мелкие накаты волн / small splashes
- 036 - зигзаг / zigzag
- 037 - соболя с головкой / sable with a head
- 038 - сидящий соболя / sitting sable
- 039 - соболя / a sable
- 040 - лежащий соболя / laying sable



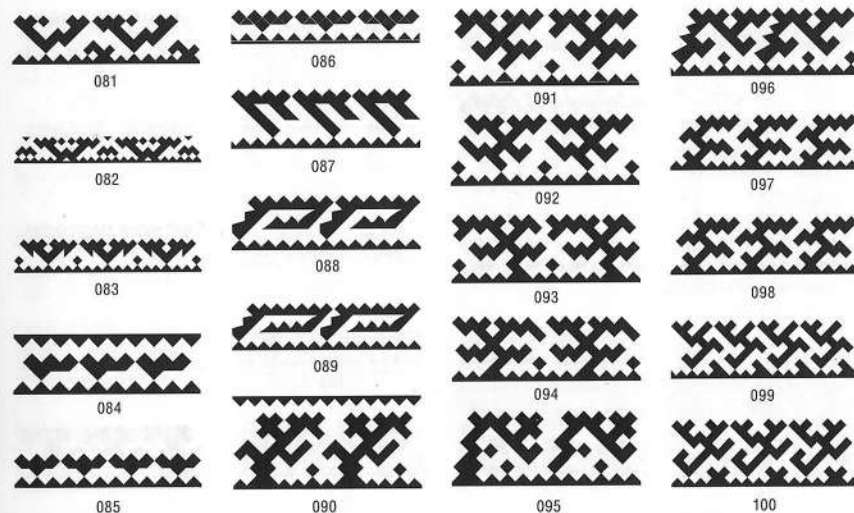
- 041 - соболя лежащий в гнезде / sable laying in a nest
- 042 - копыто взрослого оленя / hoof of adult deer
- 043 - висючие головки / hanging heads
- 044 - крест / a cross
- 045 - след маленьких крестиков / trace of crosses
- 046 - след креста / trace of a cross
- 047 - крест / a cross
- 048 - ответвление креста / branch of a cross
- 049 - полный крест / full cross
- 050 - крест с двумя головками / cross with two heads

- 051 - половина креста с крючком / half a cross
- 052 - орнамент резьбы на доске / pattern of carving
- 053 - часть рукоятки весла / part of the oar's handle
- 054 - хвост косача с крестом / tail of black-grouse
- 055 - крест с двумя головками / cross with two heads
- 056 - крыло гуся / wing of a goose
- 057 - длинное крыло гуся / long wing of a goose
- 058 - парные крылья гуся / twin wings of a goose
- 059 - ободранное крыло гуся / peeled wing of a goose
- 060 - локоть / an elbow



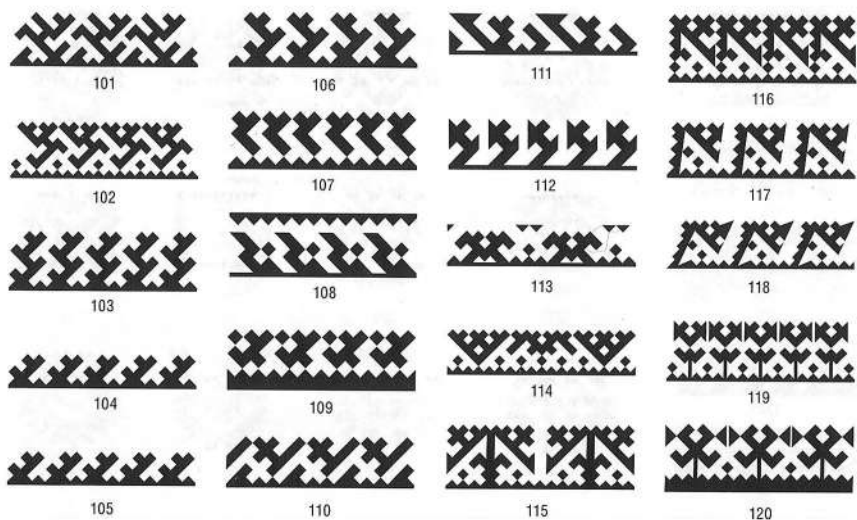
- 061 - крючок ручки весла / hook of oar's handle
 062 - часть рукоятки весла / part of the oar's handle
 063 - орнамент для посуды / pattern for crockery
 064 - орнамент для двери / pattern for a door-post
 065 - развернутый орнамент / full-scale pattern
 066 - гнездо птицы с головкой / nest of a bird
 067 - орнамент на ручке весла / pattern on oar's handle
 068 - головка с крючком / head with a hook
 069 - бегущие утята / running duckling
 070 - туловище человека / body of a man

- 071 - широкий след лягушки / wide trace of a frog
 072 - бедро лягушки / hip of a frog
 073 - ноги маленькой лягушки / legs of a small frog
 074 - бедро лягушки / hip of a frog
 075 - лягушка / a frog
 076 - след лягушки с крестиками / trace of a frog
 077 - сидящая лягушка / sitting frog
 078 - половина бедра лягушки / half a hip of a frog
 079 - головка с крючком / head with a hook
 080 - след лягушки с крестиками / trace of a frog



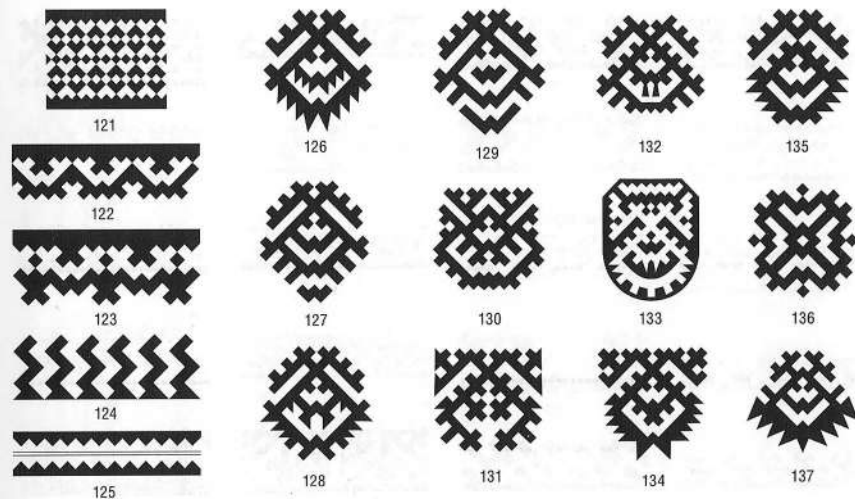
- 081 - след бобра / beaver's trace
 082 - широкий след лягушки / wide trace of a frog
 083 - задние ноги лягушки / back legs of a sitting frog
 084 - выводок утят / brood of ducklings
 085 - плывущие утята / floating ducklings
 086 - сидящие утята / sitting ducklings
 087 - лезвие топора / edge of an axe
 088 - двойная челюсть щуки / double jaw of a pike
 089 - полная челюсть щуки / full jaw of a pike
 090 - сложный рог оленя с крестом / horn of a deer

- 091 - вариант головки соболя / head of a sable
 092 - парная головка соболя / twin head of a sable
 093 - широкий рог дикого оленя / horn of a wild deer
 094 - рог оленя самца / horn of a buck-deer
 095 - половина рога оленя-самца / horn of a deer
 096 - половина рога оленя-самца / horn of a deer
 097 - рог оленя-самца с крючком / horn of a deer
 098 - половина рога оленя-самца / horn of a deer
 099 - рог оленя самца / horn of a buck-deer
 100 - цельный рог оленя самца / horn of a buck-deer



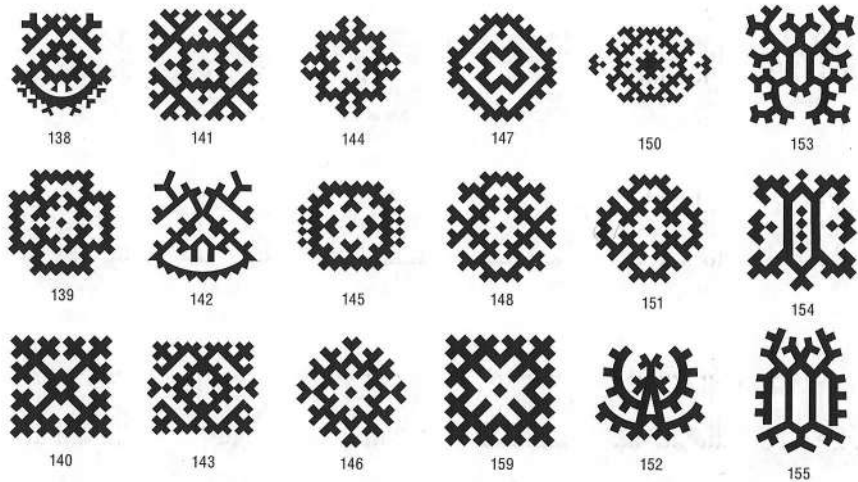
- 101 - рог оленя-самца / horn of a buck-deer
 102 - цельный рог оленя-самца / horn of a buck-deer
 103 - локоть молодого лисенка / elbow of young fox
 104 - лапа лисы / paw of a fox
 105 - лапа лисы / paw of a fox
 106 - сгиб лапы лисы / flexion of a fox paw
 107 - начальный орнамент / initial pattern
 108 - орнамент по бисеру / head-pattern made of beads
 109 - часть туловища человека / body of a man
 110 - ответвление креста / branch of a cross

- 111 - орнамент для двери / pattern for a door-post
 112 - лезвие топора / edge of an axe
 113 - элемент хвоста тетерева / tail of a black-grouse
 114 - орнамент сундука / pattern of a chest
 115 - полные рога оленя с крючком / horns of a deer
 116 - половина рога оленя-самца / horn of a deer
 117 - смешанный орнамент / mixed pattern
 118 - пасть щуки / jaw of a pike
 119 - хвост тетерева / tail of a black-grouse
 120 - хвост тетерева / tail of a black-grouse



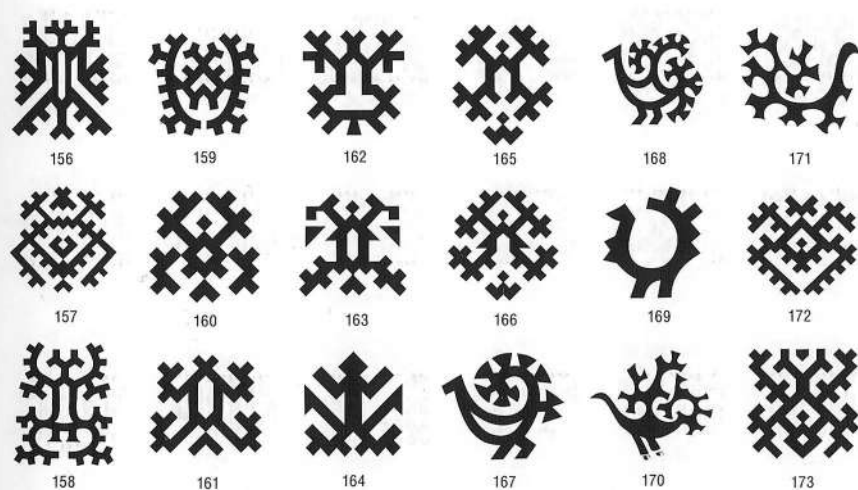
- 121 - стая комаров / flight of mosquitoes
 122 - гнездо птицы / bird's nest
 123 - гнездо птицы с крестом / nest with a cross
 124 - орнамент для украшения / pattern for decoration
 125 - половина шишки / half a cone
 126 - кедровая шишка / cedar cone
 127 - шишка с сердцевинной / cone with a core
 128 - шишка с ядром / cone with two cores and a kernel
 129 - шишка с сердцевинной / cone with a core

- 130 - шишка с двумя сердцевинами / cone with cores
 131 - шишка с сердцевинной / cone with a core
 132 - шишка с ядром / cone with a kernel
 133 - шишка с сердцевинной и ядром / cone with a core
 134 - орнамент с кистями / pattern with tassels
 135 - орнамент с кистями / pattern with tassels
 136 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 137 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag



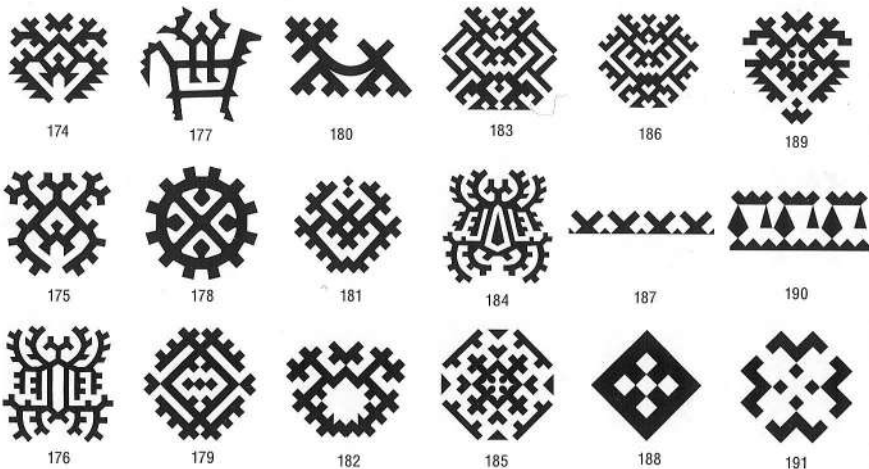
- 138 - орнамент для сумки / pattern for a bag
 139 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 140 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 141 - орнамент для подушки / pattern for a pillow
 142 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 143 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 144 - орнамент с крестами / pattern with crosses
 145 - орнамент парадной сумочки / pattern for a bag
 146 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag

- 147 - орнамент с головками / pattern with heads
 148 - орнамент с головками / pattern with heads
 149 - орнамент для летней сумочки / pattern for a bag
 150 - орнамент для летней сумочки / pattern for a bag
 151 - орнамент с головками / pattern with heads
 152 - изображение медведя / image of a bear
 153 - медведь / a bear
 154 - изображение медведя / image of a bear
 155 - изображение медведя / image of a bear



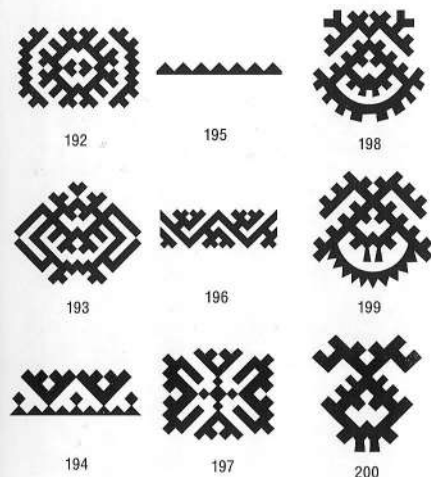
- 156 - лапа медведя / paw of a bear
 157 - медведь / a bear
 158 - медведь / a bear
 159 - изображение медведя / image of a bear
 160 - выдра / am otter
 161 - жук / a beetle
 162 - бобер / a beaver
 163 - бобер / a beaver
 164 - бобер / a beaver

- 165 - бобер / a beaver
 166 - осложненный вариант «бобра» / a beaver
 167 - глухарка сна / wood-grouse
 168 - глухарка сна / wood-grouse
 169 - глухарка сна / wood-grouse
 170 - глухарка сна / wood-grouse
 171 - глухарка сна / wood-grouse
 172 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 173 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag

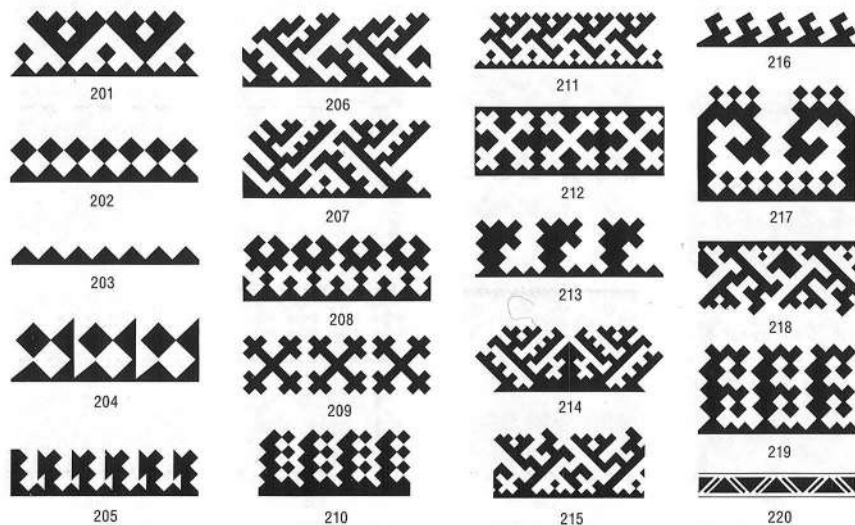


- 174 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 175 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 176 - изображение медведя / image of a bear
 177 - человек на лошади / a man on a horse
 178 - большое гнездо / big nest
 179 - орнамент яркой звезды / pattern of a bright star
 180 - олень / a deer
 181 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 182 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag

- 183 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 184 - изображение медведя / image of a bear
 185 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 186 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 187 - щучьи зубы / pike's teeth
 188 - орнамент игольницы / pattern for needle-bank
 189 - лягушка / a frog
 190 - копытце жеребенка / foal's hoof
 191 - вороны над болотом / ravens above a bog

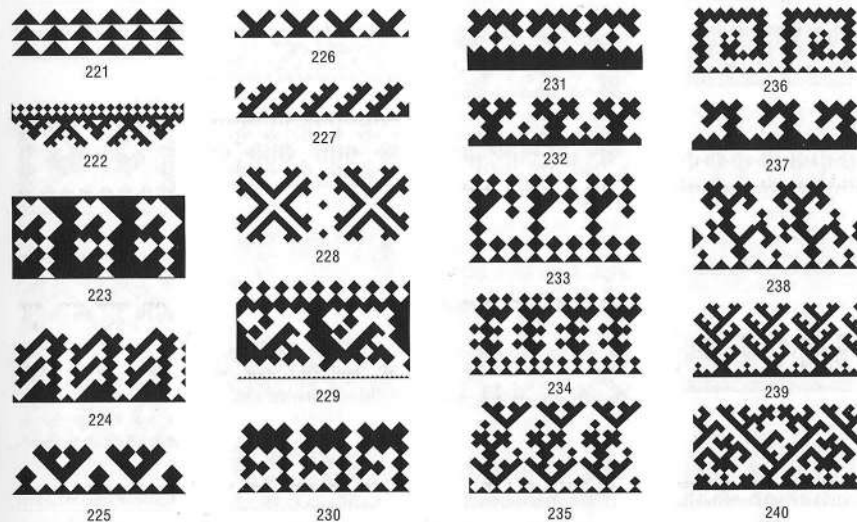


- 192 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 193 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 194 - заячье ухо / hare's ear
 195 - щучьи зубы / pike's teeth
 196 - заячьи ушки / hare's ears
 197 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 198 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 199 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 200 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag



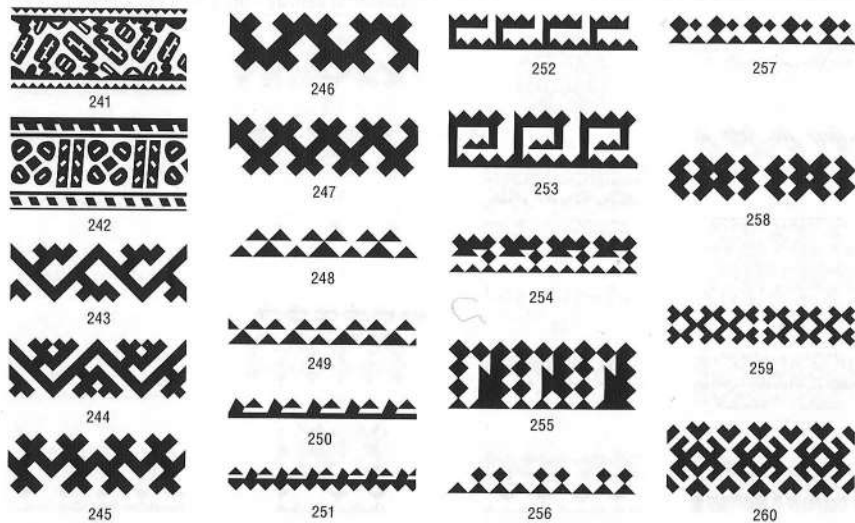
- 201 - заячье ухо / hare's ear
 202 - щучьи зубы / pike's teeth
 203 - щучьи зубы / pike's teeth
 204 - изображение туч / image of the cloud
 205 - зуб белки / squirrel's tooth
 206 - заячье ухо / hare's ear
 207 - ветвь березы / branch of a birch
 208 - конструкция для варки пищи / device for cooking
 209 - собачья лапа / dog's paw
 210 - изображение туч / image of the cloud

- 211 - узор на бересте / pattern on a birch
 212 - мозаика из меха на шапке / mosaic made of fur
 213 - узор на бересте - нос коня / pattern on a birch
 214 - мозаика из меха / mosaic made of fur
 215 - ветви березы / branches of a birch
 216 - узор на бересте / pattern on a birch
 217 - мозаика из меха / mosaic made of fur
 218 - мозаика из меха / mosaic made of fur
 219 - корни кедра / roots of a cedar
 220 - аппликация из бересты / applique work



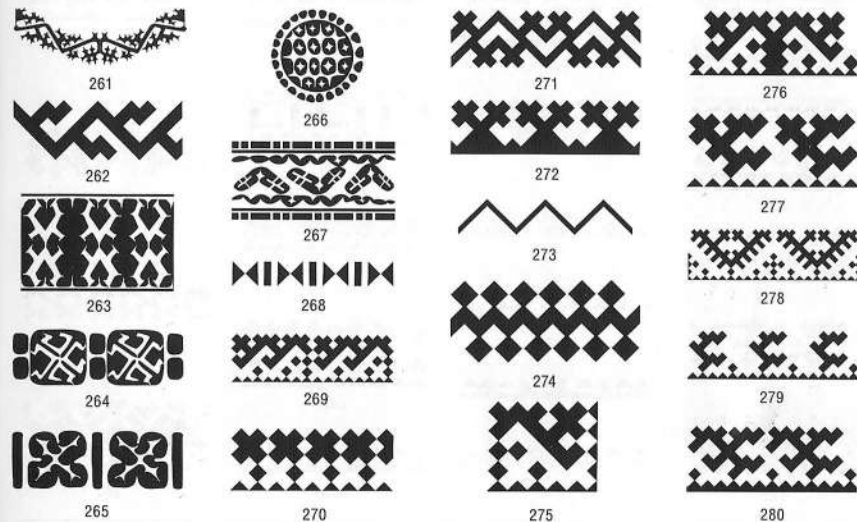
- 221 - аппликация из бересты / applique work
 222 - аппликация из бересты / applique work
 223 - аппликация из бересты / applique work
 224 - аппликация из бересты / applique work
 225 - заячье ухо / hare's ear
 226 - щучьи зубы / pike's teeth
 227 - утиные крылья / duck's wings
 228 - аппликация из бересты / applique work
 229 - аппликация из бересты / applique work
 230 - мозаика из меха / mosaic made of fur

- 231 - крылья чайки / seagull wings
 232 - маленький крест / small cross
 233 - аппликация из бересты / applique work
 234 - голова кедровки / head of a nutcracker
 235 - корни лиственницы / roots of a larch
 236 - корни лиственницы / roots of a larch
 237 - мозаика из ровдуги / mosaic made of rovduga
 238 - мозаика из ровдуги / mosaic made of rovduga
 239 - мозаика из ровдуги / mosaic made of rovduga
 240 - мозаика из ровдуги / mosaic made of rovduga



- 241 - мозаика из ровдуги / mosaic made of rovduga
 242 - мозаика из ровдуги / mosaic made of rovduga
 243 - узор на коробе из коры / pattern on a basket
 244 - мозаика из ровдуги / mosaic made of rovduga
 245 - узор на коробе из коры / pattern on a basket
 246 - мозаика из меха / mosaic made of fur
 247 - мозаика из меха / mosaic made of fur
 248 - мозаика из меха / mosaic made of fur
 249 - мозаика из ровдуги / mosaic made of rovduga
 250 - мозаика из меха / mosaic made of fur

- 251 - корни лиственницы / roots of a larch
 252 - узор для детского платья / pattern for a dress
 253 - узор для женского платья / pattern for a dress
 254 - узор для женского платья / pattern for a dress
 255 - узор для женского платья / pattern for a dress
 256 - узор для женского платья / pattern for a dress
 257 - узор для детского платья / pattern for a dress
 258 - узор для женского платья / pattern for a dress
 259 - узор для детского платья / pattern for a dress
 260 - локоть песца / elbow of polar fox



- 261 - узор на женской обуви / pattern on footwear
 262 - зигзагообразный узор / zigzag pattern
 263 - узор на коробе / pattern on a box
 264 - головы ронж / heads of jays
 265 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 266 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 267 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 268 - узор на бересте / pattern on a birch bark
 269 - соболь / a sable
 270 - маленький крест / small cross

- 271 - рога оленя / horns of a deer
 272 - узор креста / pattern on a cross
 273 - зигзаг / zigzag
 274 - головки / heads
 275 - соболь / a sable
 276 - соболь / a sable
 277 - березовая ветвь / branch of a birch
 278 - заячьи уши / hare's ears
 279 - узор с березовой ветвью / pattern with a branch
 280 - двойная березовая ветвь / double birch branch



282



283



284



285



281



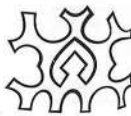
286



287



288



289



290



291



292



293



294



295



296

- 281 - орнамент на сумочке / pattern on a handbag
 282 - узор из бисера / pattern made of beads
 283 - узор из бисера / pattern made of beads
 284 - крылья чайки / seagull wings
 285 - узор из бисера / pattern made of beads
 286 - двуглавая птица / double-headed bird
 287 - узор чайка / seagull pattern
 288 - глухарка сна / wood-grouse

- 289 - кедровая шишка / cedar cone
 290 - земляной червячок / a worm
 291 - лягушка / a frog
 292 - двуглавая птица / double-headed bird
 293 - узор глухаря / pattern of wood-grouse
 294 - змея / a snake
 295 - двуглавая птица / double-headed bird
 296 - изображение медведя / image of a bear



297



298



299



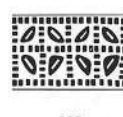
300



301



302



303



304



305



306



307



308



309



310



311



312



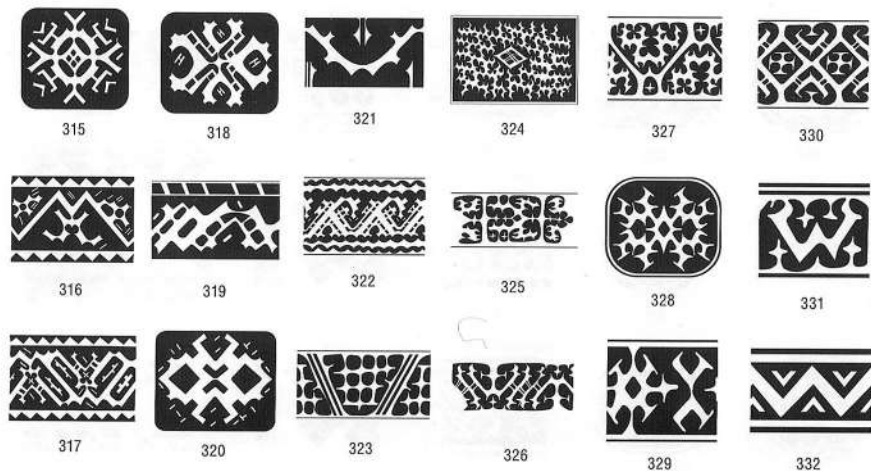
313



314

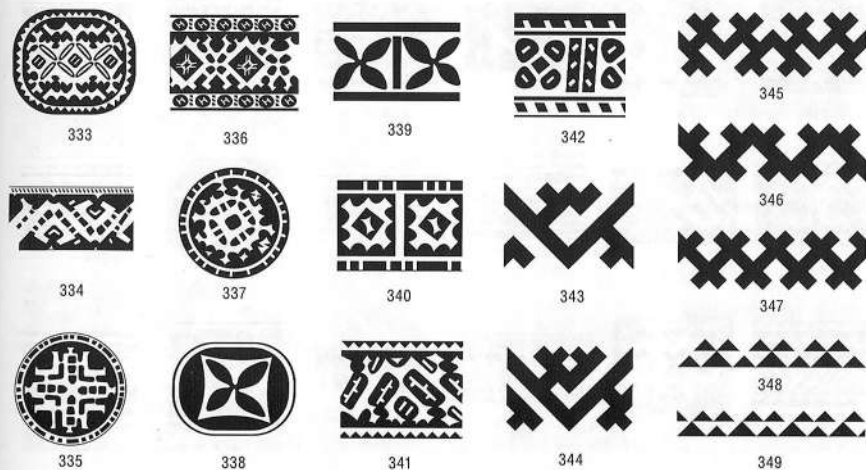
- 297 - человек на лошади / a man on a horse
 298 - узор птицы / pattern of a bird
 299 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 300 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 301 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 302 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 303 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 304 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 305 - узор на стенке короба / pattern on a basket

- 306 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 307 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 308 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 309 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 310 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 311 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 312 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 313 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 314 - узор на стенке короба / pattern on a basket



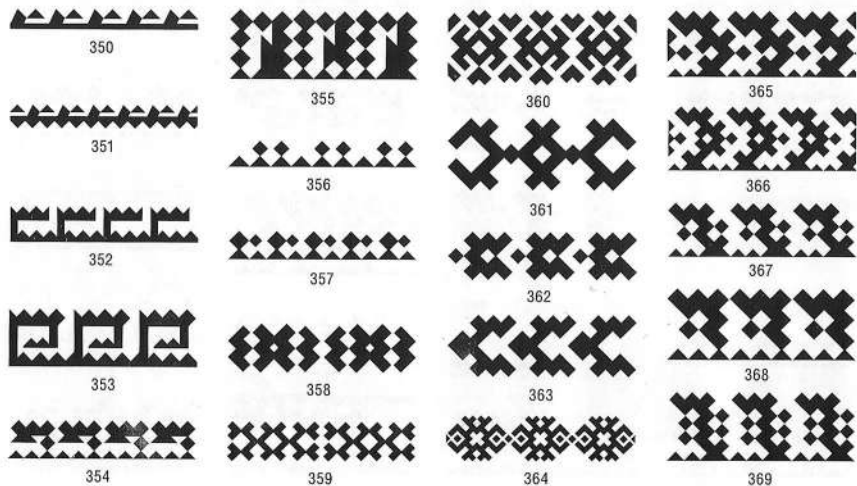
- 315 - окошки / windows
 316 - олени рога / deer's horns
 317 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 318 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 319 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 320 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 321 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 322 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 323 - узор на стенке короба / pattern on a basket

- 324 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 325 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 326 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 327 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 328 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 329 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 330 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 331 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 332 - узор на стенке короба / pattern on a basket



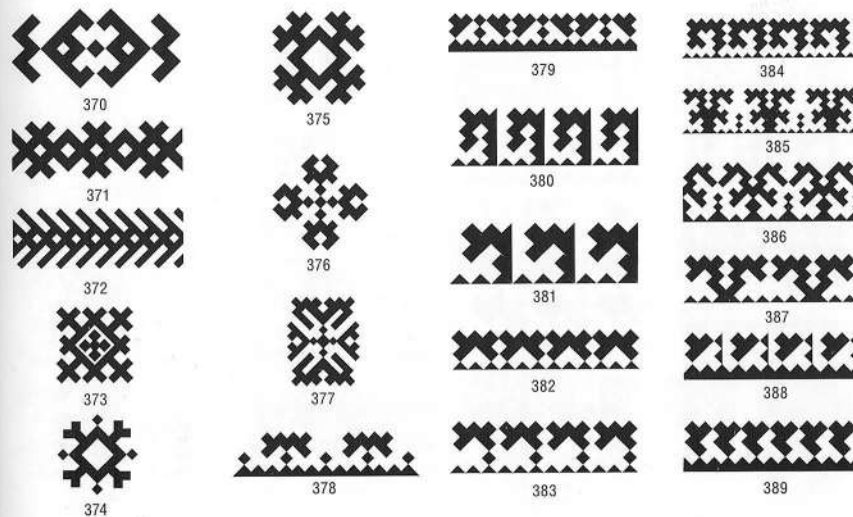
- 333 - узор на крышке короба / a man on a horse
 334 - узор на стенке короба / pattern of a bird
 335 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 336 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 337 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 338 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 339 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 340 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 341 - узор на стенке короба / pattern on a basket

- 342 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 343 - зигзаг с ветками / zigzag with branches
 344 - коробочки узор / pattern on the small box
 345 - коробочки узор / pattern on the small box
 346 - коробочки узор / pattern on the small box
 347 - коробочки узор / pattern on the small box
 348 - беличи уши / squirrel's ears
 349 - утиный выводок / brood of ducks



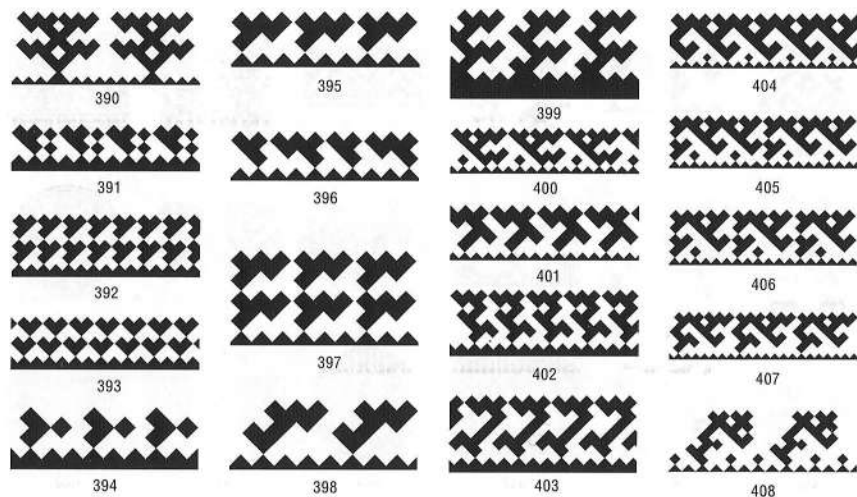
- 350 - утиный выводок / brood of ducks
 351 - утиный выводок / brood of ducks
 352 - щучьи зубы / pike's teeth
 353 - щучьи зубы / pike's teeth
 354 - топора узоры / pattern on the axe
 355 - топора узоры / pattern on the axe
 356 - головы рядом / heads side by side
 357 - друг за другом головы / head next to another one
 358 - узор для бисера / pattern for beading
 359 - узор для бисера / pattern for beading

- 360 - жука изображение / image of the bug
 361 - узор для бисера / pattern for beading
 362 - полмужчины / half a man
 363 - полмужчины / half a man
 364 - узор для бисера / pattern for beading
 365 - шея утки / duck's neck
 366 - шея утки / duck's neck
 367 - шея утки / duck's neck
 368 - шея утки / duck's neck
 369 - шея утки / duck's neck



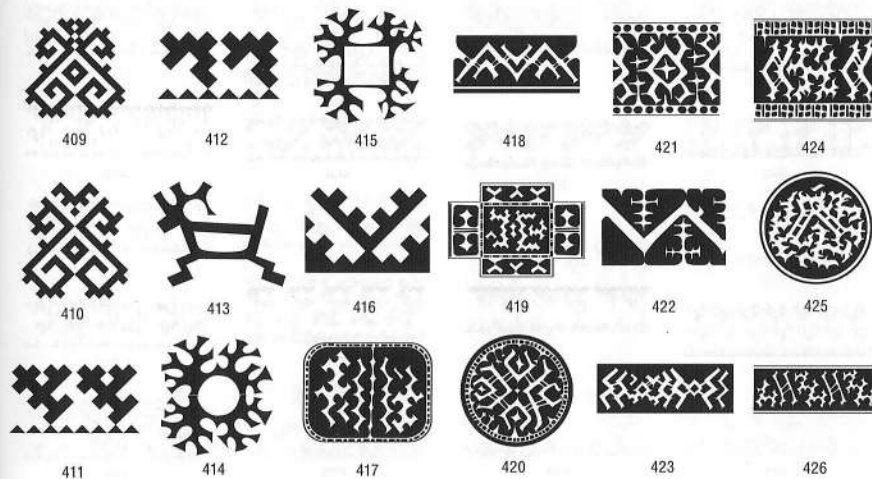
- 370 - еловая ветка / fir branch
 371 - поленища дров / stack of firewood
 372 - поленища дров / stack of firewood
 373 - розеточный орнамент / rosette pattern
 374 - розеточный орнамент / rosette pattern
 375 - розеточный орнамент / rosette pattern
 376 - розеточный орнамент / rosette pattern
 377 - розеточный орнамент / rosette pattern
 378 - крылья чайки / the seagull wings
 379 - заячьи уши / hare's ears

- 380 - челюсть лошади / horse's jaw
 381 - челюсть лошади / horse's jaw
 382 - маленькая лодка / small boat
 383 - челюсть лошади / horse's jaw
 384 - челюсть лошади / horse's jaw
 385 - большой чайки крылья / wings of the big seagull
 386 - большой чайки крылья / wings of the big seagull
 387 - большой чайки крылья / wings of the big seagull
 388 - заячья лапка / hare's paw
 389 - заячья лапка / hare's paw



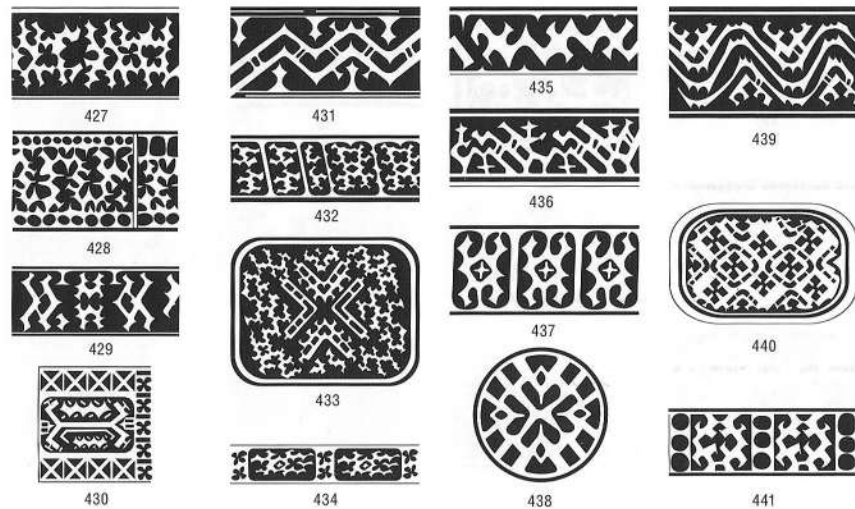
- 390 - с березовой ветвью узор / pattern with a branch
391 - заячья лапка / hare's paw
392 - заячья лапка двойная / double hare's paw
393 - заячьи уши / hare's ears
394 - полмужчины / half a man
395 - березовая ветвь / a birch branch
396 - с березовой ветвью узор / pattern with a branch
397 - двойная березовая ветвь / double birch branch
398 - березовая ветвь / a birch branch
399 - двойная березовая ветвь / double birch branch

- 400 - двойная березовая ветвь / double birch branch
401 - локоть лисицы / elbow of the fox
402 - локоть лисицы / elbow of the fox
403 - локоть лисицы / elbow of the fox
404 - друг за другом соболи / sables
405 - друг за другом соболи / sables
406 - соболь / a sable
407 - соболь / a sable
408 - олени рога / deer's horns



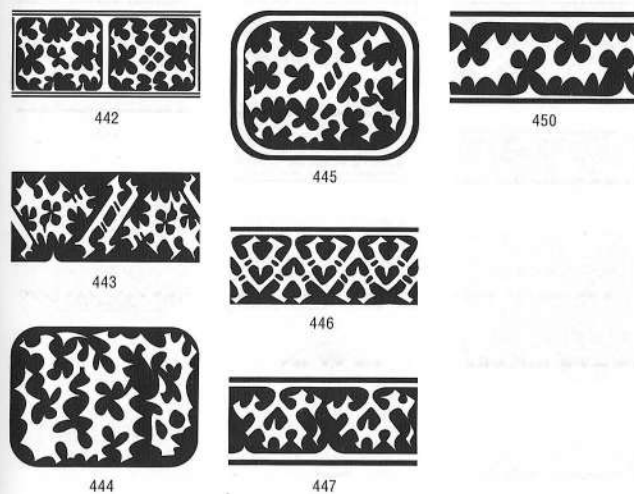
- 409 - змея / a snake
410 - змея / a snake
411 - соболь / a sable
412 - мозаика из меха / mosaic made of fur
413 - олень / a deer
414 - солнце / the sun
415 - покинутое стойбище / abandoned settlement
416 - олени рога / deer's horns
417 - корни лиственницы / roots of the larch

- 418 - головы ронж / heads of the jays
419 - узор на берестяном коробе / pattern on a basket
420 - узор на крышке короба / pattern on a basket
421 - узор на стенке короба / pattern on a basket
422 - узор на стенке короба / pattern on a basket
423 - узор на стенке короба / pattern on a basket
424 - узор на стенке короба / pattern on a basket
425 - узор на крышке короба / pattern on a basket
426 - узор на стенке короба / pattern on a basket



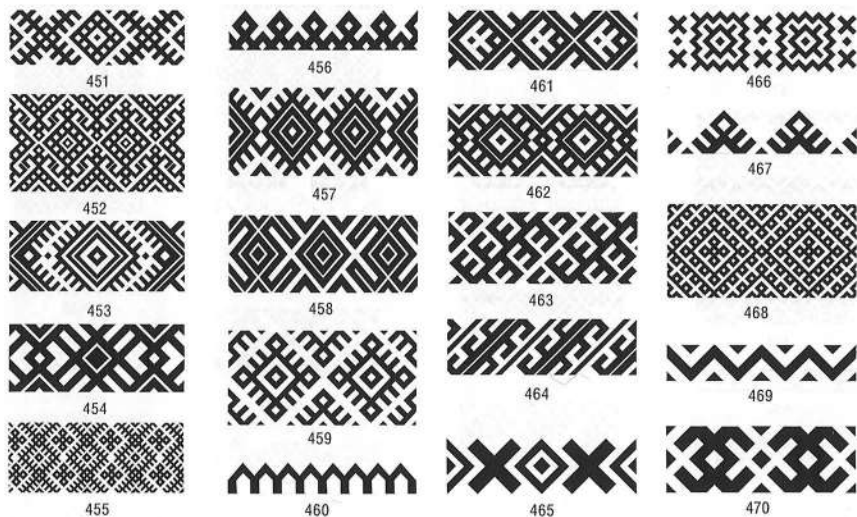
- 427 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 428 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 429 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 430 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 431 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 432 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 433 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 434 - узор на стенке короба / pattern on a basket

- 435 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 436 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 437 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 438 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 439 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 440 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 441 - узор на стенке короба / pattern on a basket



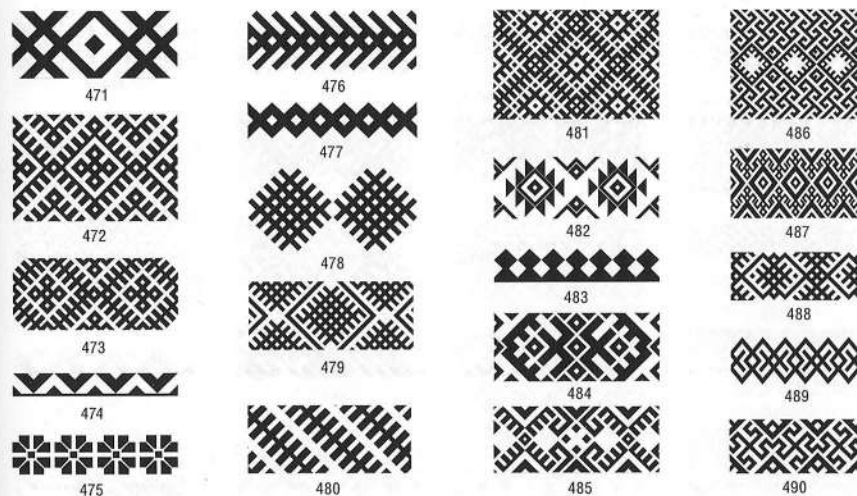
- 442 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 443 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 444 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 445 - узор на крышке короба / pattern on a basket
 446 - узор на стенке короба / pattern on a basket

- 447 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 448 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 449 - узор на стенке короба / pattern on a basket
 450 - узор на стенке короба / pattern on a basket



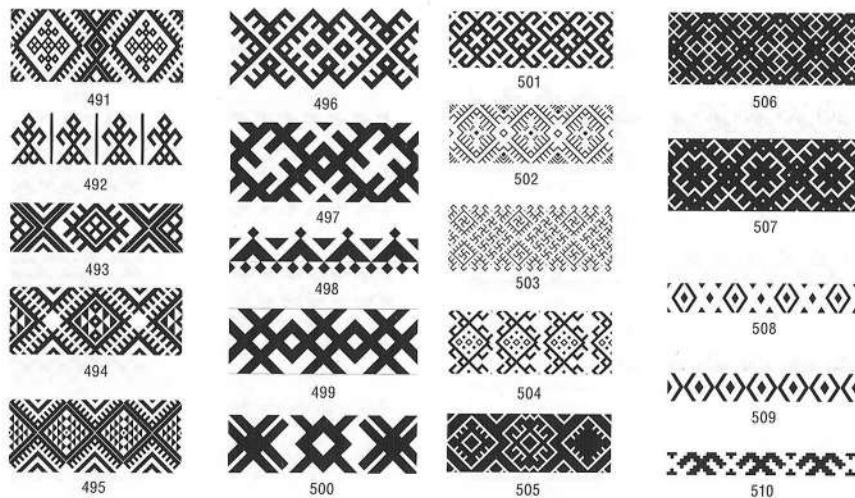
- 451 - текстильный орнамент / textile pattern
 452 - текстильный орнамент / textile pattern
 453 - текстильный орнамент / textile pattern
 454 - текстильный орнамент / textile pattern
 455 - «крестик» / «cross-stitch»
 456 - текстильный орнамент / textile pattern
 457 - текстильный орнамент / textile pattern
 458 - «в два креста» / «in two crosses»
 459 - «короб» «ошейник» / «basket» «collar»
 460 - «зигзаг» «кривой узор» / «zigzag»

- 461 - орнамент на пояске / pattern on a belt
 462 - орнамент на пояске / pattern on a belt
 463 - «косослойный узор» / «cross-fibered pattern»
 464 - «косослойный узор» / «cross-fibered pattern»
 465 - орнамент на пояске / pattern on a belt
 466 - орнамент на пояске / pattern on a belt
 467 - текстильный орнамент / textile pattern
 468 - «крестик» / «cross-stitch»
 469 - «зигзаг» «кривой узор» / «zigzag»
 470 - «в два креста» / «in two crosses»



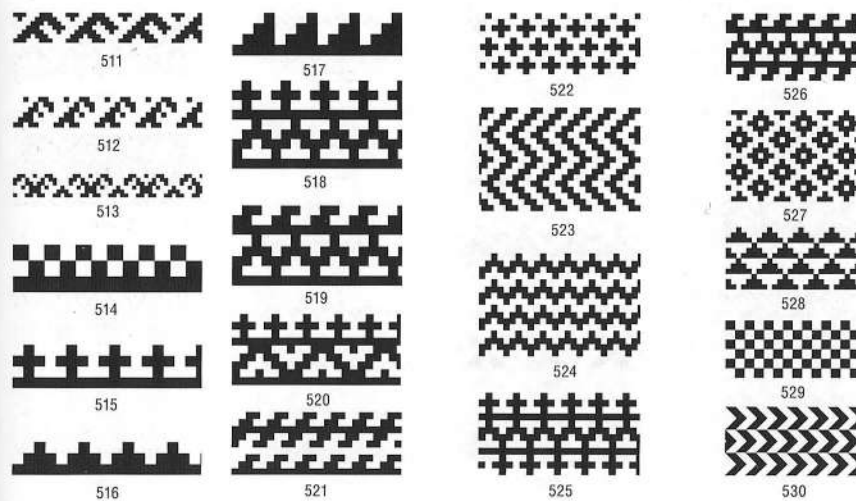
- 471 - «в два креста» / «in two crosses»
 472 - «крестик» / «cross-stitch»
 473 - «крестик» / «cross-stitch»
 474 - «зигзаг» «кривой узор» / «zigzag»
 475 - текстильный орнамент / textile pattern
 476 - «чум» «ползвезды» / «chum» «half a star»
 477 - узор с «окошком» / pattern with «window»
 478 - текстильный орнамент / textile pattern
 479 - текстильный орнамент / textile pattern
 480 - «косослойный узор» / «cross-fibered pattern»

- 481 - «короб» «ошейник» / «basket» «collar»
 482 - «зубья пилы» / «cogs of a saw»
 483 - текстильный орнамент / textile pattern
 484 - текстильный орнамент / textile pattern
 485 - текстильный орнамент / textile pattern
 486 - текстильный орнамент / textile pattern
 487 - текстильный орнамент / textile pattern
 488 - текстильный орнамент / textile pattern
 489 - текстильный орнамент / textile pattern
 490 - текстильный орнамент / textile pattern



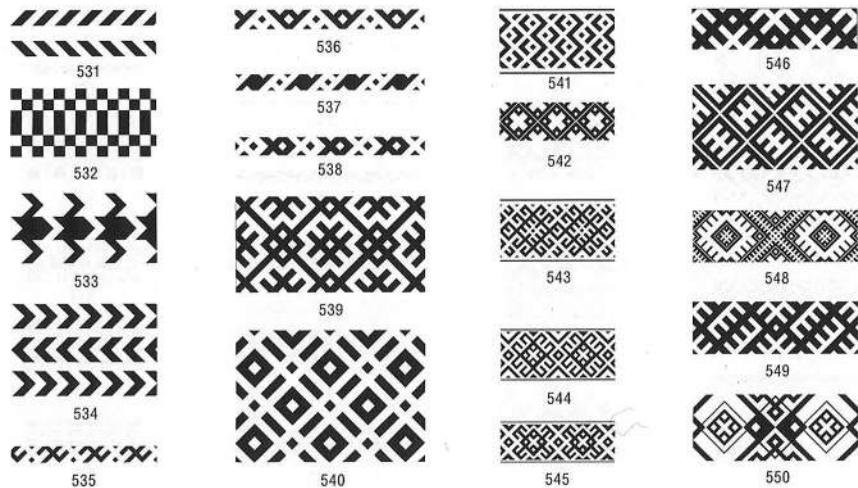
- 491 - текстильный орнамент / textile pattern
 492 - текстильный орнамент / textile pattern
 493 - текстильный орнамент / textile pattern
 494 - «зубья пилы» / «cogs of a saw»
 495 - «зубья пилы» / «cogs of a saw»
 496 - орнамент на пояске / pattern on a belt
 497 - «бараний рог» / «a mutton horn»
 498 - орнамент на пояске / pattern on a belt
 499 - «в два креста» / «in two crosses»
 500 - текстильный орнамент / textile pattern

- 501 - текстильный орнамент / textile pattern
 502 - текстильный орнамент / textile pattern
 503 - «бараний рог» / «a mutton horn»
 504 - текстильный орнамент / textile pattern
 505 - текстильный орнамент / textile pattern
 506 - текстильный орнамент / textile pattern
 507 - «в два креста» / «in two crosses»
 508 - текстильный орнамент / textile pattern
 509 - текстильный орнамент / textile pattern
 510 - «оленьи рога» / «antlers»



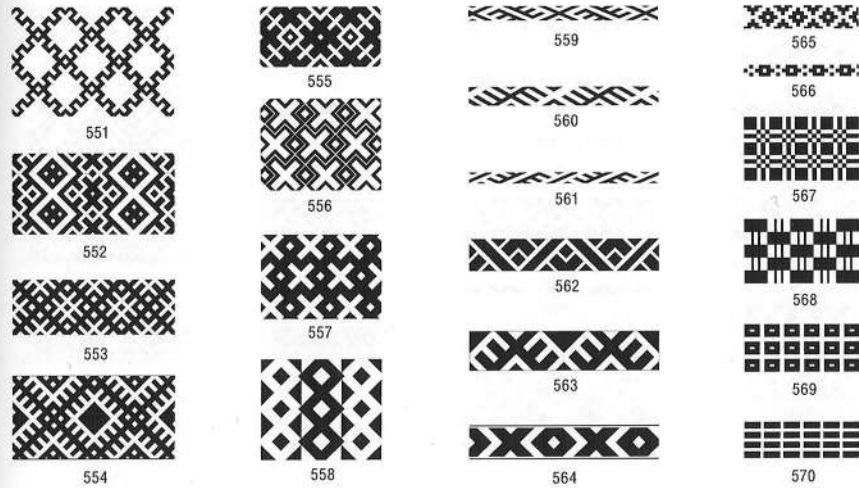
- 511 - орнамент на пояске / pattern on a belt
 512 - орнамент на пояске / pattern on a belt
 513 - «косой узор» / «cross-fibered pattern»
 514 - орнамент на пояске / pattern on a belt
 515 - «голова» «зубцы» / «head» «teeth»
 516 - «зигзаг» / «zigzag»
 517 - «зигзаг» / «zigzag»
 518 - «зигзаг» / «zigzag»
 519 - «зигзаг» / «zigzag»
 520 - «голова» «зубцы» / «head» «teeth»

- 521 - «скошенный узор» / «oblique pattern»
 522 - «голова» «зубцы» / «head» «teeth»
 523 - «зигзаг» / «zigzag»
 524 - «зигзаг» / «zigzag»
 525 - «зигзаг» / «zigzag»
 526 - «зигзаг» / «zigzag»
 527 - узор с «окошком» / pattern with «window»
 528 - «узор уголками» / «pattern with corners»
 529 - текстильный орнамент / textile pattern
 530 - текстильный орнамент / textile pattern



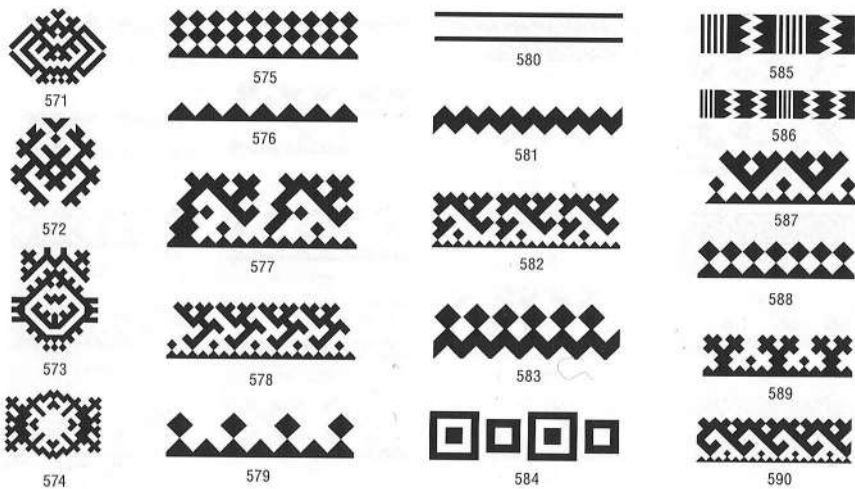
- 531 - текстильный орнамент / textile pattern
 532 - текстильный орнамент / textile pattern
 533 - текстильный орнамент / textile pattern
 534 - текстильный орнамент / textile pattern
 535 - орнамент на поясе / pattern on a belt
 536 - «оленьи рога» / «antlers»
 537 - «узор уголками» / «pattern with corners»
 538 - «узор уголками» / «pattern with corners»
 539 - «короб» «ошейник» / «basket» «collar»
 540 - «короб» «ошейник» / «basket» «collar»

- 541 - «чум» «полззвезды» / «chum» «half a star»
 542 - орнамент на поясе / pattern on a belt
 543 - текстильный орнамент / textile pattern
 544 - текстильный орнамент / textile pattern
 545 - текстильный орнамент / textile pattern
 546 - «оленьи рога» / «antlers»
 547 - орнамент на поясе / pattern on a belt
 548 - текстильный орнамент / textile pattern
 549 - «оленьи рога» / «antlers»
 550 - текстильный орнамент / textile pattern



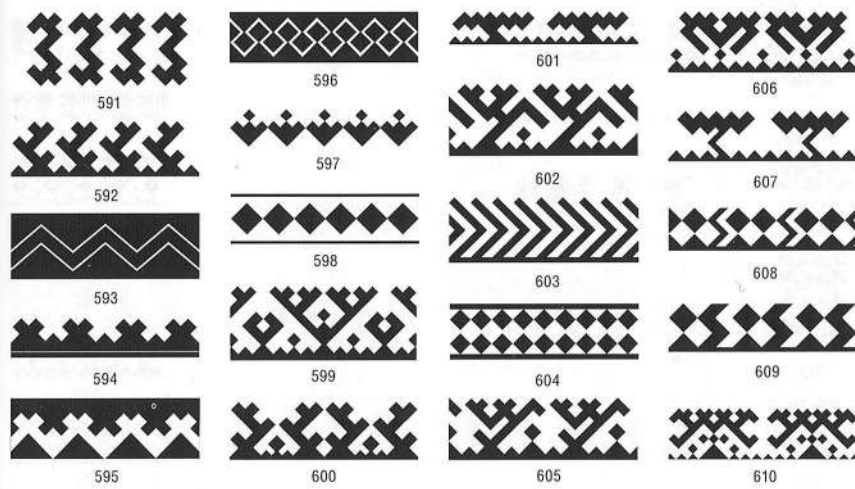
- 551 - текстильный орнамент / textile pattern
 552 - текстильный орнамент / textile pattern
 553 - «в два креста» / «in two crosses»
 554 - текстильный орнамент / textile pattern
 555 - текстильный орнамент / textile pattern
 556 - текстильный орнамент / textile pattern
 557 - текстильный орнамент / textile pattern
 558 - узор с «окошком» / pattern with «window»
 559 - «мужской узор» / «male's pattern»
 560 - «мужской узор» / «male's pattern»

- 561 - «гребень» / «a comb»
 562 - орнамент на поясе / pattern on a belt
 563 - орнамент на поясе / pattern on a belt
 564 - узор с «окошком» / pattern with «window»
 565 - орнамент на поясе / pattern on a belt
 566 - орнамент на поясе / pattern on a belt
 567 - текстильный орнамент / textile pattern
 568 - текстильный орнамент / textile pattern
 569 - текстильный орнамент / textile pattern
 570 - текстильный орнамент / textile pattern



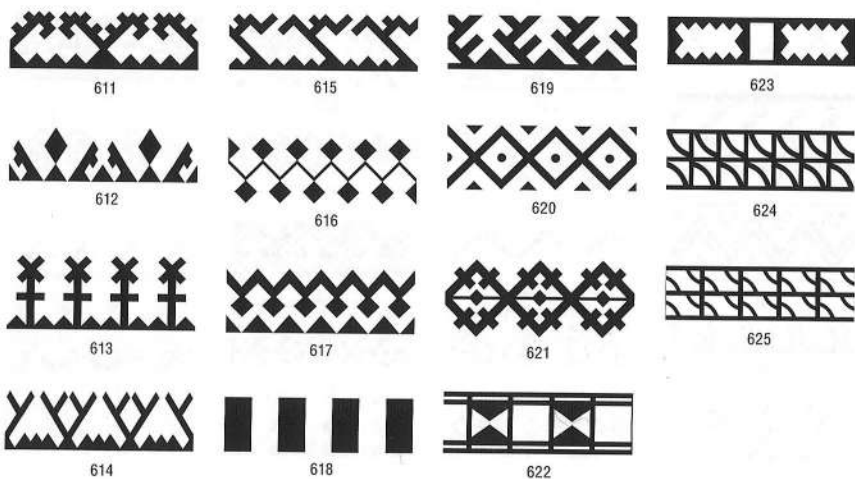
- 571 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 572 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 573 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 574 - орнамент для сумочки / pattern for a handbag
 575 - головки / heads
 576 - «подобно чума» / «like a chum»
 577 - бордюрный орнамент / border pattern
 578 - красивые рога / beautiful horns
 579 - головки / heads
 580 - линия / a line

- 581 - «подобно чума» / «like a chum»
 582 - бордюрный орнамент / border pattern
 583 - головки / heads
 584 - бордюрный орнамент / border pattern
 585 - орнамент на шапке / pattern on a cap
 586 - орнамент на шапке / pattern on a cap
 587 - красивые рога / beautiful horns
 588 - головки / heads
 589 - след медведя / trace of a bear
 590 - бегущая собака / running dog



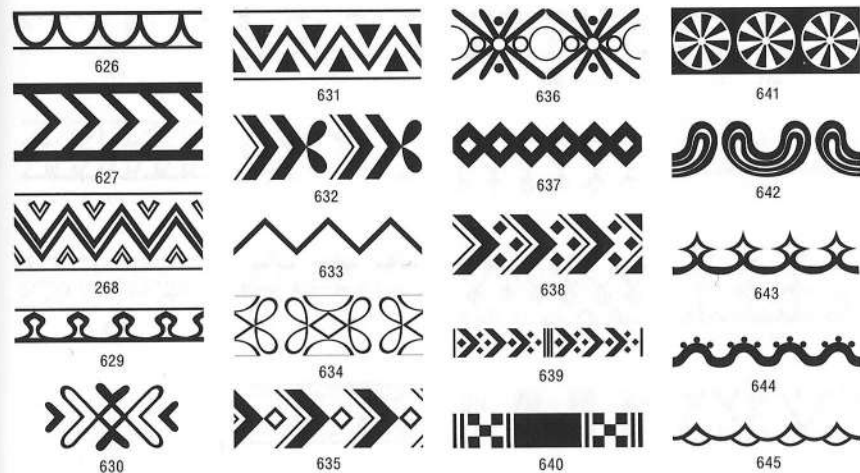
- 591 - медвежьи уши / bear's ears
 592 - локоть лисицы / elbow of a fox
 593 - подобно чума / like a chum
 594 - уши зайца / ears of a hare
 595 - уши зайца / ears of a hare
 596 - головки / heads
 597 - вороны / ravens
 598 - оленья тропа / deer's track
 599 - красивые рога / beautiful horns
 600 - красивые рога / beautiful horns

- 601 - кость щуки / bone of a pike
 602 - красивые рога / beautiful horns
 603 - грудь песца / breast of a polar fox
 604 - волчий капкан / wolf trap
 605 - красивые рога / beautiful horns
 606 - бордюрный орнамент / border pattern
 607 - безголовый соболь / headless sable
 608 - меховая мозаика / mosaic made of fur
 609 - меховая мозаика / mosaic made of fur
 610 - крылья гуся / wings of a goose



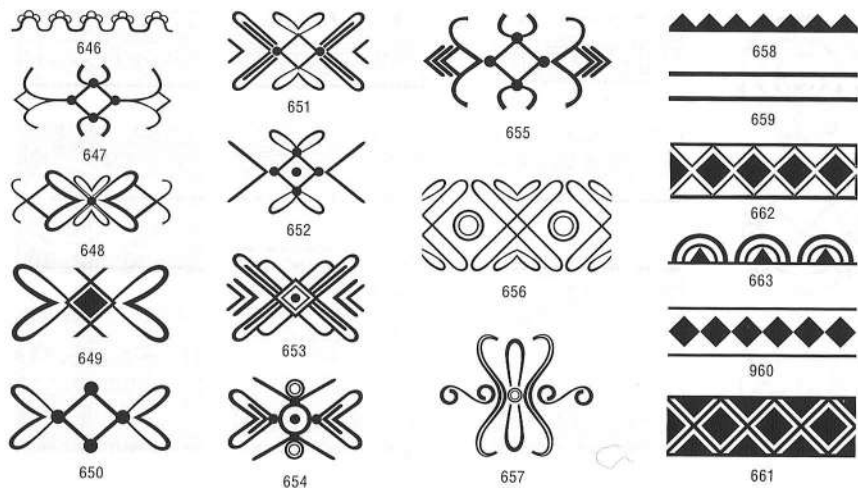
- 611 - ветка березы / branch of a birch
 612 - однобокий соболь / one-sided sable
 613 - бордюрный орнамент / border pattern
 614 - рога молодого оленя / horns of a young deer
 615 - бок человека / side of a man
 616 - двойные головки / double heads
 617 - головки / heads
 618 - меховая мозаика / mosaics made of fur

- 619 - локоть лисицы / elbow of a fox
 620 - инкрустация оловом / incrustation by tin
 621 - инкрустация оловом / incrustation by tin
 622 - инкрустация оловом / incrustation by tin
 623 - инкрустация оловом / incrustation by tin
 624 - инкрустация оловом / incrustation by tin
 625 - инкрустация оловом / incrustation by tin



- 626 - ноготок / small nail
 627 - ребристый / ribbed
 628 - бисерный узор / beaded pattern
 629 - бисерный узор / border beaded pattern
 630 - розетка / rosette
 631 - бисерный узор / beaded pattern
 632 - бисерный узор / beaded pattern
 633 - орнамент из ниток / pattern made of threads
 634 - бисерный узор / beaded pattern
 635 - бисерный узор / beaded pattern

- 636 - бисерный узор / beaded pattern
 637 - бисерный узор / beaded pattern
 638 - меховой узор / fur pattern
 639 - меховой узор / fur pattern
 640 - меховой узор / fur pattern
 641 - меховой узор / fur pattern
 642 - рожки / small horns
 643 - бордюрный бисерный узор / border pattern
 644 - бордюрный бисерный узор / border pattern
 645 - бордюрный бисерный узор / border pattern



646 - бордюрный бисерный узор / border pattern

647 - розетка / rosette

648 - розетка / rosette

649 - розетка / rosette

650 - розетка / rosette

651 - розетка / rosette

652 - розетка / rosette

653 - розетка / rosette

654 - розетка / rosette

655 - розетка / rosette

656 - бисерный узор / beaded pattern

657 - розетка / rosette

658 - резьба по кости / bone carving

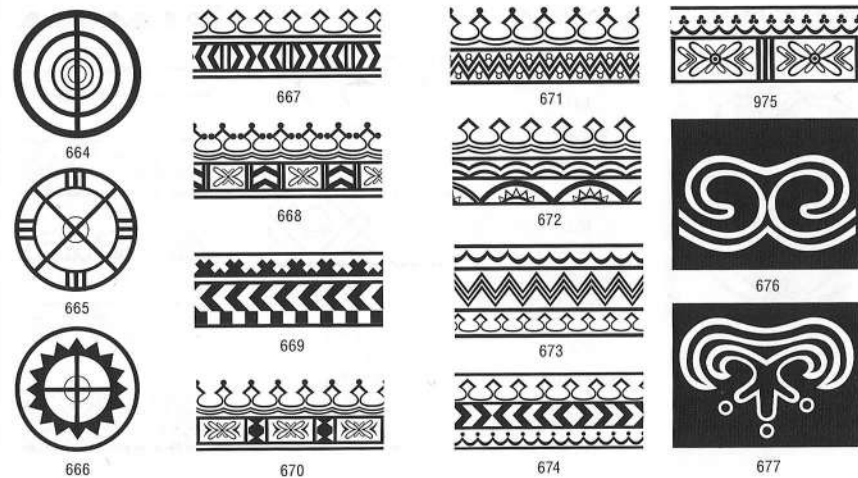
659 - узор прямых полос / pattern in straight stripes

660 - резьба по кости / bone carving

661 - резьба по кости / bone carving

662 - резьба по кости / bone carving

663 - резьба по кости / bone carving



664 - резьба по кости / bone carving

665 - резьба по кости / bone carving

666 - резьба по кости / bone carving

667 - верхняя бисерная отделка / top beaded trim

668 - верхняя бисерная отделка / top beaded trim

669 - верхняя бисерная отделка / top beaded trim

670 - верхняя бисерная отделка / top beaded trim

671 - верхняя бисерная отделка / top beaded trim

672 - верхняя бисерная отделка / top beaded trim

673 - верхняя бисерная отделка / top beaded trim

674 - верхняя бисерная отделка / top beaded trim

675 - верхняя бисерная отделка / top beaded trim

676 - вышивка оленьим волосом / embroidery

677 - вышивка оленьим волосом / embroidery



678



980



682



984



679



681



683



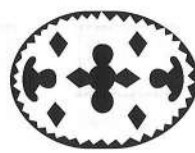
685

- 678 - вышивка оленьим волосом / embroidery
 679 - вышивка оленьим волосом / embroidery
 680 - вышивка оленьим волосом / embroidery
 681 - вышивка оленьим волосом / embroidery

- 682 - вышивка оленьим волосом / embroidery
 683 - вышивка оленьим волосом / embroidery
 684 - вышивка оленьим волосом / embroidery
 685 - вышивка оленьим волосом / embroidery



686



689



692



695



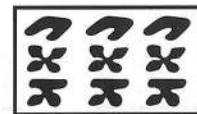
687



690



693



996



688



691



694



697



698

- 686 - бордюрный орнамент / border pattern
 687 - розетка / rosette
 688 - розетка / rosette
 689 - розетка / rosette
 690 - бордюрный орнамент / border pattern
 691 - розетка / rosette
 692 - бордюрный орнамент / border pattern

- 693 - бордюрный орнамент / border pattern
 694 - розетка / rosette
 695 - бордюрный орнамент / border pattern
 696 - бордюрный орнамент / border pattern
 697 - бордюрный орнамент / border pattern
 698 - бордюрный орнамент / border pattern



699



700



701



702



703



704



705

- 699 - бордюрный орнамент / border pattern
 700 - бордюрный орнамент / border pattern
 701 - бордюрный орнамент / border pattern
 702 - бордюрный орнамент / border pattern
 703 - бордюрный орнамент / border pattern
 704 - бордюрный орнамент / border pattern
 705 - бордюрный орнамент / border pattern

введение к проекту	2
орнаменты манси / ornaments of mansi nation	3
орнаменты хантов / ornaments of khanty nation	14
орнаменты коми-зырян / ornaments of komi nation	28
орнаменты ненцев / ornaments of nentsy nation	34
орнаменты долган / ornaments of dolgany nation	37
орнаменты селькупов / ornaments of selkupy nation	41
содержание и составители	43

идея и координация проекта

визуальная концепция диска и дизайн

перевод английской версии

аналитическая работа по сбору орнаментов и их классификации

дизайн, обработка информации, компьютерная верстка проекта

Игорь Ильичев

igor@ilyitchov.ru

Ильсия Шапикова

shapikova@yandex.ru

Ольга Шунько

o_shunko@mail.ru

Рамила Миннахметова

ramilya-m-r@yandex.ru

www.mc6zone.com

www.mc6zone.com

“NORTHERN CRYPTOGRAPHY”

“СЕВЕРНАЯ ТАЙНОПИСЬ”

Свидетельство РАО №12525 от 19.09.2007



www.mtg-studio.ru e-mail: mtg@r66.ru 8 (343) 376 60 20



© Media Technologies Group, 2007

© Группа компаний СЛАВТЭК, 2007